



## **L'INSOLITA NOTTE BIANCA** **SABATO 12 GIUGNO 2010**

**A CAVOUR** viene unanimemente riconosciuto il primato di aver sempre attratto gente dai paesi vicini: la "merenda sulla Rocca" tipica tradizione del giorno di Pasquetta risale sicuramente all'800, da allora non siamo stati con le mani in mano, ed anno dopo anno abbiamo aver creato tante manifestazioni innovative, TUTTOMELE né è stata la capostipite, poi è arrivata la SETTIMANA della CARNE , CAVOUR SPOSI, la PEDALACAVOUR, la GUSTACAVOUR, CAVOUR in FIORE, GIOVANISSIMAMENTE, JAZZ VISIONS e lo ZEKIVAL, senza dimenticare le FESTE FRAZIONALI che sono delle vere e proprie Kermesse di asado e divertimento per tutta l'estate cavourese... ed ora .... **"L'INSOLITA NOTTE BIANCA"**

Un' intera notte di festa ma anche di ospitalità , che vedrà coinvolto tutto il paese, una FESTA veramente di tutti e per tutti, dove ogni angolo ogni piazza, sarà teatro di un avvenimento.

Organizzata dal **Comune di CAVOUR** grazie alla collaborazione di tutte le Associazioni del paese, si svolgerà una notte veramente **insolita:**

**insolita** perché è una "notte" che comincia già alle 14 del pomeriggio

**insolita** perché coinvolge tantissime Associazioni

**insolita** perché non è solo un fatto di shopping e spettacoli

**insolita** perché è una Festa nelle Feste di GIOVANISSIMAMENTE e dell'ORATORIO

**insolita** perché gli avvenimenti sono musicali, culturali, gastronomici, sportivi, ricreativi, educativi.

**insolita** perché è per i "grandi" ma anche per i "piccini"

**insolita** perché: **CAVOUR è .....CAVOUR !**

## **ECCO GLI AVVENIMENTI:**

### **Zona 1: ORATORIO:**

- **TORNEO GREEN VOLLEY** - (h. 15:00 ) nel campo da calcio.

Categorie: U14 misto 4x4, U16 misto 3x3 e OVER misto 3x3 (aperto a tutte le età). Chiusura iscrizioni al raggiungimento delle 10 squadre per ogni categoria.

T-Shirt omaggio per tutti e ricchi premi per le prime 3 classificate di ogni categoria.

Iscrizioni entro il 31/05

- **TORNEO DI CALCIOBALILLA** per AMATORI età MINIMA 12 anni- nei locali dell' Oratorio. (h. 21.00 inizio sorteggi) le iscrizioni devono pervenire entro DOMENICA 6 GIUGNO 2010. Il costo è di 2 euro ciascuno. Sono previsti premi per i primi tre classificati di ogni categoria. Info ed iscrizioni telefonando a: MICHELE 347/0588436 ALESSANDRA 388/3420185 MAURO 333/4415760 Oppure inviando una mail a : miuro.barotto@tiscali.it

Il **calcio balilla**, è un gioco inventato dallo spagnolo Alejandro Finisterre che simula una partita di calcio, in cui i giocatori manovrano, in un tavolo da gioco apposito con sponde laterali, tramite barre (o stecche), le sagome di piccoli giocatori (detti omini o ometti), cercando di colpire con essi una pallina) per spingerla nella porta avversaria. In Italia viene anche popolarmente denominato **biliardino** o **calcetto**; sono comuni anche altre denominazioni locali. Le denominazioni internazionali per tale gioco sono *table football*, *table soccer*, *foosball*, *foosing*, *futbolin*.

### **Zona 2: PIAZZA S. LORENZO/PIAZZA SFORZINI/ALA COMUNALE:**

- **UN LIBRO di NOTTE:** nell'ambito delle iniziative di "**Cavour incontra l'autore**": BRUNO GAMBAROTTA presenta il libro "**Polli per sempre**" - (h. 22.00) - P.za S. Lorenzo.

UN LIBRO di **Bruno Gamberotta** pubblicato da GARZANTI, Narratori moderni

*Dopo la democrazia spiegata a figlie e nonne, un rivoluzionario passo avanti: la libertà spiegata ai polli*

*"È questo che vogliono tutti. Vite forti, vite piene, vite emozionanti, vite nobili, vite speciali."  
Una grande scrittrice italiana rivive gli anni Settanta: la rivolta e la rabbia, l'amore e la politica, il sesso e la violenza Che cosa significa trovarsi di colpo liberi senza sapere che cos'è la libertà e qual è il prezzo che comporta? Lo scopriremo seguendo le avventure di un gruppo di polli d'allevamento sbalzati su un prato dal camion che li stava trasportando"*

- **DIRETTA RADIO TRS "London night" con DJ DNA – FM 104,800 (h. 19.00 - 02.00) Piazza Sforzini.**

La storia di Tele Radio Savigliano parte nel lontano 1976, anno in cui un gruppo di amici, già coinvolti in un'altra esperienza radiofonica locale (Radio Nuova Informazione), decidono di impegnarsi in prima persona per far nascere una radio a Savigliano, quella che, con molta fantasia, si chiamerà Tele Radio Savigliano. Oggi come allora la "Tele" fa la sua bella figura in una stanza passando dal bianco e nero al colore ma inserirla anche nel nome dell'emittente era il segno dell'entusiasmo che porta, allora come oggi, a fare, a strafare ed a sognare. E sognare non costa.

- **BALLO LISCIO con Enzo & Massimo** (h. 21.30 - 01.00) - palchetto sotto l'Ala, dove si balla gratis

- **SCUOLA LATINO-AMERICANA** (h. 23.30 - 01.00) - palchetto sotto l'ala

- **NOTTE in BIBLIOTECA:** (h. 21.00 – 22.30) - nella Biblioteca dei Bimbi (Palazzo Comunale)  
NOTTE DA FAVOLA: lettura animata tra le stelle per bimbi "coccolosi"

NOTTE DA BRIVIDO per i bimbi "coraggiosi" :percorso spaventoso per raggiungere la tenda mostruosa con racconti orripilanti (solo per bambini coraggiosi)

### **Zona 3: PIAZZA SOLFERINO/GERBIDO:**

**- TORNEO DI SOCCER STREET – (h. 22.00) – P.za Solferino**

Street Soccer è un evento sportivo di varie ore **non stop** di calcio 3 contro 3

La durata delle partite è breve, di un tempo solo e senza sosta, dove quindi non c'è tattica né strategia, ma solo istinto. - **TORNEO BOCCE QUADRE** – (h. 21.00) – P.za III° Alpini

Dalla ormai famosa esperienza di BABANO al Centro di CAVOUR: chi si avvicina di più al pallino?(ovviamente quadro anche lui )

**- STEP IN PIAZZA Esibizione Palestra Gymnica di Cavour** in collaborazione con palestra DKJ di Pinerolo - (h. 20.00) – Corso Marconi angolo Via Giolitti

Lo step è una piattaforma larga circa 40 cm. per un metro di lunghezza, regolabile in altezza dai 10 ai 25 cm. La lezione di step (traduzione inglese di gradino) prevede una serie di esercizi dinamici di salita e discesa dalla piattaforma seguendo un ritmo costante scandito dalla musica. L'attività eseguita sullo step migliora l'efficienza dell'apparato cardio-vascolare e nello stesso tempo si agisce sullo stato tonico-trofico degli arti inferiori con un lavoro di alta intensità, ma a basso impatto

**- BALLI OCCITANI – Si balla gratis** con **"J'amis dël Peilo"** in collaborazione con i "Danzatori di Bram" con degustazione "Gofri" – (h. 22.00 – 03.00) - P.za III° Alpini

Chi sono **"J'amis dël Peilo"**:.un gruppo di amici che si ritrovano spesso, per fare festa insieme, suona e cantare a casa di Maurizio nel suo *"peilo"*.

Il *"peilo"* un locale che nella antica tradizione contadina piemontese fungeva all'occasione da salotto buono, ma anche secondo l'esigenza per appendervi i salami freschi da stagionare o per riporre qualche altra scarsa provvigione.

Qualcuno li ha sentiti ed ora girano il mondo per allietare con il loro spirito allegro ed il repertorio di musiche tradizionali **occitane** e popolari piemontesi, e... per la gioia dei danzatori più europeizzati anche melodie francesi, bretoni, basche ed anglosassoni.

**Zona 4: ROCCA**

- **INCONTRANDO BRAMAFAM ... VISITA NOTTURNA alla ROCCA** – (h. 22.00 - h 24.00) - partenza da P.za Sforzini fino alla Vetta a piedi, camminata di 25 minuti organizzata dalla **PROCAVOUR** in collaborazione con la **Compagnia "Piccolo Varietà" di PINEROLO, Regia Luigi ODDOERO.**, con sorprese, spiriti, personaggi per scoprire Il fascino della ROCCA di notte con i suoi personaggi storici e le sue leggende, giunti in cima si potrà ammirare lo splendido panorama sottostante e accedere ai potenti telescopi per l' **OSSERVAZIONE DEL CIELO** – (h. 22.00 - h 02.00) – installati per l'occasione dall' **Associazione Polaris di Osasco.**  
(Per chi non ce la fa a piedi si può salire in auto da Via Barge sino al Piazzale)

**Zona 5: PIAZZA MARTIRI DELLA LIBERTÀ**

- **DJ ELIO MASTER M** (musica anni '60-'70-'80-'90) - (h. 21.00 - 01.00) - P.za Martiri della Libertà che farà rivivere le emozioni della musica che ha fatto la storia.

- **EQUITAZIONE per BAMBINI** con il PONY – (h. 21.30 23.30) - P.za IV Novembre, con possibilità di salire in sella ed essere guidati attraverso un apposito percorso.

**Zona 6: PIAZZA GIOVANISSIMAMENTE (Piazza TUTTOMELE Via Goito/Via Goitre))**

- **LUDOTECA ALL'APERTO** (h. 14.00) - giochi da tavolo per tutte le età in collaborazione con "Robe da Elfi" di Pinerolo.

- **FESTA DELLA BIRRA** (h. 19.30)

- **CONCERTO "CCCP" Comitato Cavourese Case Popolari)** (h. 21.00 – 22.00)

- **ESIBIZIONE FREESTYLE** (h. 22.00 – 22.30)

- **CONCERTO "OXXA"** (h. 23.00 – 01.00) Considerata all'unisono la migliore cover band d'Italia, gli OXXA entrano a far parte della ristretta cerchia di Band di culto e punto di riferimento per l'intrattenimento musicale che soddisfa pienamente la voglia di divertimento della platea dei nottambuli più esigenti.

- **DJ SET "VINTAGE 90"** (h. 01.00) **Si balla gratis**

### **Zona 7: TENNIS CLUB**

- **24 ORE DI TENNIS** Organizzata dal Tennis Club Cavour

A partire dalle ore 16:00 di Sabato DOPPIO MISTO alla BARAONDA libero a tutti

Ore 19-21 spuntino serale

Ore 24:00 maccheronata di mezzanotte

### **Zona 8: VIA GIOLITTI**

- **BANDA MUSICALE S. LORENZO di CAVOUR** - (h. 21.30 - 01.00) si esibirà con tutto il suo splendido repertorio lungo Via Giolitti.

Diretta dal M° Enrico CHIAPUSSO, la BANDA SAN LORENZO (fondata nel 2000), si esibisce in un vasto repertorio di Musiche Bandistiche, Arrangiamenti Colonne Sonore, Trascrizioni di Musica Classica.

## **LE INSOLITE.....ISOLE GASTRONOMICHE**

L'Associazione Commercianti oltre a garantire l'apertura serale dei negozi del centro storico, ha organizzato le **ISOLE GASTRONOMICHE**: dalle **ore 19.30** saranno presenti **9 "isole"** attrezzate con tavoli e sedute, sparse per tutto il centro, dove i ristoratori e gli esercizi commerciali del paese saranno pronti a dare il benvenuto ai visitatori con i loro prodotti e le loro degustazioni. Non si potrà lasciare Cavour senza uno spuntino veloce, un assaggio sfizioso.....un apericena, o un chiudicena, uno spuntino a mezzanotte, od un cornetto caldo e fragrante verso l'alba !

Un modo di presentarsi accattivante ma anche un modo originale di far festa tutti insieme: visitatori ed esercenti:

- **Piazza Martiri** [Panetteria "Le Briciole" - Società Agricola "La Maddalena" - Ristorante "La Grangia" - Ristorante "La Vetta" - Bar "Nero Caffè"]
- **Via Giolitti** ["Mensoteca" - Panetteria "Spiga d'oro" - Ristorante "Locanda La Posta"]
- **Piazza Sforzini** [Bar "Caffè Roma" - "Pizza Ciao" - "La Gelateria Gigi"]
- **Piazza S. Lorenzo** [Bar "Caffè della fontana" - Ristorante "Locanda La Posta"]
- **Via Roma** [Ristorante "La Nicchia" - Panetteria "Vicentini" - Pasticceria "Artigiana" - Bar "Giolitti" - Macelleria "Caffer"]
- **Via Roma** ["Pasta Fresca"]
- **Via Giolitti** [Bar "Golden Luna" - Macelleria "Perrone" - Macelleria "Brarda"]
- **Piazza Solferino** [Bar "Del peso" - Ristorante "La Verna Neuva"]
- **Vetta della Rocca** [Ristorante "La Vetta"]



### **CON il COMUNE DI CAVOUR**

ASSESSORATI e Consiglieri Delegati:

al Turismo, Associazioni, Commercio, Manifestazioni, Giovani, Cultura e Sport

Collaborano alla realizzazione dell' **INSOLITA NOTTE BIANCA:**

ORATORIO NOI CON Parrocchia San Lorenzo M.  
Comitato Operativo ATTIVITÀ GIOVANILI  
Ass.Pro Loco di Cavour – PROCAVOUR  
Ass. COMMERCianti Artigiani Ambulanti di Cavour  
A.S.D. CAVOUR CALCIO  
CAVOUR VOLLEY  
Gruppo Folkloristico DANZATORI di BRAM  
ANA Gruppo Alpini  
Centro ANZIANI  
TENNIS Club  
P.A. CROCE VERDE  
Gruppo Com. PROTEZIONE CIVILE  
Comitato BIBLIOTECA BIMBI  
A.S.D. Gymnica  
BANDA Musicale San Lorenzo  
Ass. Amici di BABANO  
Comitato festeggiamenti CAPPELLA NUOVA  
Comitato festeggiamenti SANT'AGOSTINO  
Comitato Festeggiamenti GEMERELLO  
Astrofilo POLARIS di Osasco

Comando POLIZIA LOCALE  
Comando STAZIONE CARABINIERI  
Dipendenti COMUNALI

Le Aziende:  
Equitazione Battisti Renato  
Centro Medico San Lorenzo  
Studio Ottica Noia  
Farmacia San Lorenzo  
Merceria Tentazioni

## ***DICHIARAZIONI :***

Dichiarazioni del Sindaco Piergiorgio BERTONE :

*« Questo nuovo evento che coinvolge tutto il Paese, mi auguro attiri molti visitatori che potranno così apprezzare ancora una volta lo sforzo che la gente di CAVOUR fa per accogliere i visitatori offrendo loro manifestazioni che al divertimento uniscono la cultura, la gastronomia, l'arte »*

*« In tempi di crisi occorre guardare avanti, non fermarsi e cercare di stimolare le attività con nuove idee. Raccogliendo una proposta pervenuta dal Direttivo dell'Oratorio abbiamo messo in piedi un "insolita" organizzazione che, con il grande contributo dei volontari delle Associazioni, la corale partecipazione dei Commercianti e la collaborazione di Aziende e Privati consentirà collocare un altro tassello nella promozione della nostra cittadina »*

Dichiarazione del Vice Sindaco Giovanni GENOVESIO

*“I commercianti e le Aziende di Cavour si preparano con impegno per fare bella figura e soprattutto a farla fare al nostro paese con una serata di degustazioni, assaggi e prodotti all’altezza della fama e del territorio cavourrese”*

Dichiarazioni dell’Assessore al Turismo e Associazioni Sergio PASCHETTA

*“Sono veramente tante le Associazioni che hanno entusiasticamente aderito a questa iniziativa. I loro volontari ci danno una grossa mano per ben figurare. Sarà un’altra manifestazione destinata a crescere ed a confermare sempre di più il ruolo di attrazione che CAVOUR esercita nell’ambito di un turismo sicuramente “minore” ma popolare.”*

Massimo Malacrino Consigliere Delegato allo Sport:

*“Solitamente le notti bianche, offrono spettacoli e negozi aperti, qui siamo riusciti a coinvolgere gli sportivi con una serie di attività promozionali che fanno anche spettacolo e divertimento”*

Concludono i Consiglieri Joseph Cavallo e Augusto Peitavino:

*“L’idea di inserire le attività giovanili e quelle culturali, è piaciuta molto: aspettiamo una grande risposta da tutti”*

### **INFO:**

|            |                                                                      |           |                                                                        |
|------------|----------------------------------------------------------------------|-----------|------------------------------------------------------------------------|
| COMUNE:    | <a href="http://www.comune.cavour.to.it">www.comune.cavour.to.it</a> | 01216114  | <a href="mailto:info@comune.cavour.to.it">info@comune.cavour.to.it</a> |
| PROCAVOUR: | <a href="http://www.cavour.info">www.cavour.info</a>                 | 012168194 | <a href="mailto:procavour@cavour.info">procavour@cavour.info</a>       |
| ORATORIO   |                                                                      | MAURO     | 3334415760                                                             |

Il File in Word di questo comunicato è reperibile all’indirizzo:  
<http://www.cavour.info/editobj.asp?id=1550>



#### **PRESS AREA**

A cura Servizio Comunicazione della PROCavour  
012168194 [procavour@cavour.info](mailto:procavour@cavour.info)



**CAVOUR 11-12-13 GIUGNO 2010      AREA FIERISTICA-P.ZZA  
BUS**

#### **Venerdì 11 Giugno 2010**

Ore 21,00 - FOREVER YOUNG    CONCERTO DEL GRUPPO “NO WAY”  
Ore 22,00 – CONCERTO DEL GRUPPO “GOA BAND”

#### **Sabato 12 Giugno 2010**

Ore 14,00 - LUDOTECA ALL’APERTO in collaborazione con    via Rodi Pinerolo  
Ore 15,00 – MURALES PER BAMBINI – Premi per tutti

Ore 16,00 – RADUNO 50 cc – Premi a sorteggio

Ore 19,30 – "L'INSOLITA NOTTE BIANCA" FESTA DELLA BIRRA CON POLLO, PATATINE, SALSICCIA E TANTA BIRRA

Ore 21,00 – CONCERTO DEL GRUPPO " CCCP " (COMITATO CAVOURESE CASE POPOLARI)

Ore 22,00 - ESIBIZIONE NOTTURNA FREESTYLE MOTOCROSS con la partecipazione di Sergio Magnano, Vincenzo di Carlo, Livio Lingua e Leonardo Fini    Ore 23,00 – "OXXXA" IN CONCERTO

Ore 01,00 – D.J. Set by

### **Domenica 13 giugno 2010**

Ore 9,30 – 2° MOTOGIRO In collaborazione con "SBK" motociclisti Cavouresi    con la partecipazione del moto club " La Rocca "

Ritrovo motociclisti – Info 328-4318646                      328-4318646                      (Fabrizio) Iscrizione e colazione – Giro turistico e rientro a Cavour per l'aperitivo offerto dal Comitato Giovani e a seguire pranzo. Il tutto a € 22,00

Ore 10,00 – TORNEO DI MAGIC (tipo 1) Info: 333 – 9001753                      333 – 9001753 (Maurizio)

Ore 11,00 – partita di APOCALISSE

Info: 328 – 1838810                      328 – 1838810                      (Joseph) – [imperator\\_master@hotmail.com](mailto:imperator_master@hotmail.com)

Ore 16,00 – ESIBIZIONE FREESTYLE MOTOCROSS    Con la partecipazione di Sergio Magnano, Vincenzo di Carlo, Livio Lingua e Leonardo Fini

Ore 21,00 – KERMESSE DI BALLO col la partecipazione delle scuole locali.

**Per info: Gruppo facebook GiovanissimaMente Cavour – [www.cavour.info](http://www.cavour.info)**

**Durante la manifestazione pollo,salsiccia,patatine e birra.**